

Gebruikershandleiding



INOGENONE

 inogen

Inleiding

Inleiding

In deze gebruikershandleiding leert u alles over de Inogen One zuurstofconcentrator en zijn accessoires. Lees alle informatie in deze handleiding volledig door.

Toepassing

Deze handleiding is bestemd voor de volgende producten van Inogen, Inc.:

Inogen One zuurstofconcentrator, modelnr. IO-100
Wisselstroomvoeding, modelnr. BA-101
Mobiele oplader, modelnr. BA-106
Inogen One batterij, modelnr. BA-100
Inogen One draagtas, modelnr. CA-102
Inogen One wagen en draagtas, modelnr. CA-100
* Satelliet Conserver, modelnr. SC-100
* Externe batterijlader, modelnr. BA-103

* Aanvullende accessoires

Nederlands

Inhoud

Hoofdstuk 1	251	Beoogd gebruik, contra-indicaties en algemene voorzorgsmaatregelen
Hoofdstuk 2	255	Beschrijving van de Inogen One zuurstofconcentrator
	255	Belangrijke onderdelen van de Inogen One zuurstofconcentrator
	256	Bedieningselementen voor de gebruiker
	257	Interfaces voor de gebruiker
	257	Ingangs-/uitgangsverbindingen
	258	Voedingsopties
	259	Inogen One accessoires
Hoofdstuk 3	261	Bedieningsinstructies
	261	Algemene instructies
	265	Bijkomende bedieningsinstructies
Hoofdstuk 4	273	Inogen One zuurstofconcentrator - akoestische en zichtbare signalen (met inbegrip van alarmen)
Hoofdstuk 5	281	Oplossen van storingen
	281	Inogen One zuurstofconcentrator
	282	Satellite Conserven
Hoofdstuk 6	283	Reiniging, verzorging en onderhoud
	283	Canule vervangen
	283	Behuizing reinigen
	284	Filter reinigen en vervangen
	285	Regelmatige service en onderhoud
	285	Verzorging en onderhoud van batterij
Hoofdstuk 7	287	Symbolen op de concentrator en accessoires

Nederlands

1 Beoogd gebruik, contra-indicaties en algemene voorzorgsmaatregelen

Beoogd gebruik

De Inogen One zuurstofconcentrator wordt volgens voorschrift gebruikt door patiënten die supplementaire zuurstof nodig hebben. De concentrator levert een hoog gehalte aan zuurstof en wordt gebruikt met een neuscanule die de zuurstof van de concentrator naar de patiënt voert. De Inogen One kan thuis worden gebruikt, in instellingen, auto's en andere vormen van vervoer.

VOORZICHTIG Krachtens de Amerikaanse federale wetgeving mag dit apparaat uitsluitend door of op voorschrift van een arts worden verkocht. Kan ook in andere landen van toepassing zijn.

WAARSCHUWING Voor het geval de stroom uitvalt of er een mechanische storing optreedt, wordt het gebruik van een alternatieve zuurstofbron aanbevolen. Raadpleeg uw arts voor het benodigde reservesysteem.

WAARSCHUWING De keuze van de flowinstelling is afhankelijk van het voorschrift van de arts. Inogen heeft elk van de vijf instellingen gemarkeerd (1-5) om een richtlijn te geven voor het afstemmen van de instelling van het apparaat op de continue zuurstof flow die door de arts is voorgeschreven. Het werkelijke verband is afhankelijk van de ademhalingsfrequentie van de patiënt, het beademingsvolume bij inademing en andere fysiologische factoren. Voorafgaand aan het gebruik raadt Inogen u aan zich door een arts of clinicus te laten onderzoeken om de ideale instelling te bepalen.

LET OP Het is de verantwoordelijkheid van de patiënt en/of leverancier om maatregelen voor een alternatief zuurstofsysteem te treffen voor het reizen. Inogen aanvaardt geen aansprakelijkheid voor personen die zich niet aan de aanbevelingen van de fabrikant houden.

Beoogd gebruik, contra-indicaties en algemene voorzorgsmaatregelen Hoofdstuk 1

LET OP Opmerkingen over het gebruik bij zuurstoftoepassingen voor kinderen. De Inogen One is goedgekeurd voor gebruik bij alle patiënten die voldoen aan de algemene indicaties voor gebruik. Het begrip "gebruik bij kinderen" is breed en kan een uiteenlopende populatie van patiënten omvatten variërend van zeer kleine kinderen met een laag gewicht tot aan grotere adolescenten.

Alle zuurstofpatiënten, inclusief kinderen, die de Inogen One gebruiken, moeten de zuurstof die door de Inogen One zuurstofconserver wordt afgegeven, kunnen tolereren en ontvangen. De apparaatinstelling, het gebruikte type canule en de ademhalingsfrequentie van de patiënt zullen de zuurstofafgifte beïnvloeden; het is daarom verstandig om u door uw arts te laten onderzoeken voordat u de Inogen One gaat gebruiken.

Contra-indicaties

WAARSCHUWING Dit apparaat is NIET BESTEMD om levensfuncties te handhaven of te ondersteunen.

VOORZICHTIG Onder bepaalde omstandigheden kan gebruik van zuurstoftherapie zonder voorschrift gevaarlijk zijn. Dit apparaat mag uitsluitend op voorschrift van een arts worden gebruikt.

VOORZICHTIG Extra bewaking of attentie kan nodig zijn voor patiënten die dit apparaat gebruiken en die geen alarmen kunnen horen of zien en eventueel ongemak niet kunnen uiten. Als de patiënt tekenen van ongemak vertoont, moet onmiddellijk een arts worden geraadpleegd.

VOORZICHTIG De Inogen One is niet ontworpen of gespecificeerd voor gebruik met een bevochtiger of vernevelaar. Gebruik van dit apparaat met een bevochtiger of vernevelaar kan de prestaties aantasten en/of het apparaat beschadigen.




VOORZICHTIG De Inogen One is ontworpen om een zuurstof flow van hoge zuiverheid te leveren. Patiënten die snel ademen en een hoge zuurstof flow vereisen, hebben mogelijk meer zuurstof nodig dan de Inogen One kan produceren. Ze komen daarom mogelijk niet in aanmerking voor de Inogen One.

252

Nederlands

251

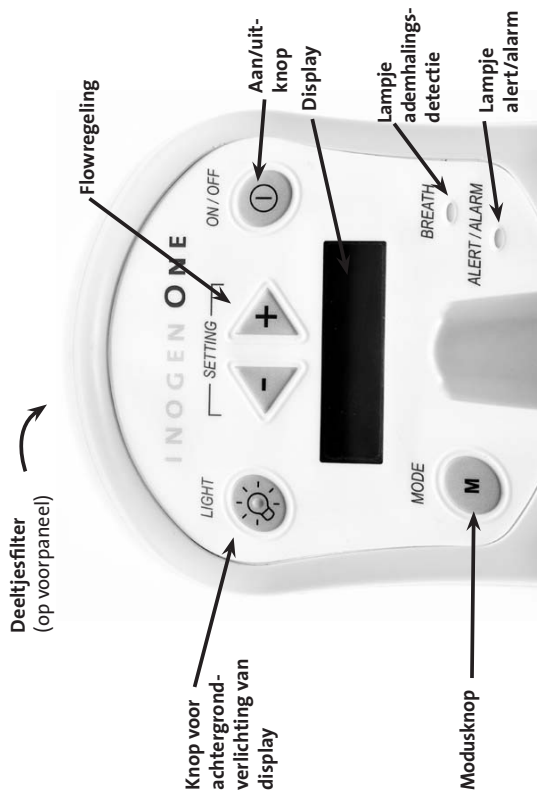
Algemene voorzorgsmaatregelen

	WAARSCHUWING Opmerkingen over transtracheale kathetertoepassingen. Het gebruik van de Inogen One in combinatie met een andere zuurstoftoevoer dan een neuscanule is niet goedgekeurd. Inogen beschikt momenteel niet over klinische of technische gegevens die het gebruik van de Inogen One in combinatie met TTO-katheters ondersteunen.
	WAARSCHUWING Dit apparaat produceert vrijrijk zuurstofgas dat verbranding bevordert. NIEMAND LATEN ROKEN EN GEEN OPEN VLAMMEN TOESTAAN binnen 3 m van dit apparaat terwijl het in gebruik is.
	WAARSCHUWING De Inogen One of de accessoires niet in vloeistof onderdompelen. Niet blootstellen aan water of neerslag. Niet in de regen gebruiken. Dit kan tot elektrische schok en/of schade leiden.
	VOORZICHTIG Geen olie, vet of producten op basis van aardolie op of nabij de Inogen One gebruiken.
	VOORZICHTIG De Inogen One nooit achterlaten in een omgeving waar hij hoge temperaturen kan bereiken, bijv. een lege auto in een zeer warme omgeving. Dit kan schade aan het apparaat veroorzaken.

2

Beschrijving van de Inogen One zuurstofconcentrator

Belangrijke onderdelen van de Inogen One zuurstofconcentrator



Beschrijving van de Inogen One zuurstofconcentrator Hoofdstuk 2

256

Nederlands

255

Bedieningselementen voor de gebruiker

VOORZICHTIG

De bedieningselementen van de Inogen One zijn speciaal ontworpen om met een vinger te worden ingedrukt. Druk nooit op een knop met een pen, schroevendraaier, stylus of ander voorwerp.

LET OP

Door de knoppen met een hard, scherp en/of klein voorwerp in te drukken, kunnen de bedieningselementen beschadigd raken.

AAN/UIT-knop

Eenmaal indrukken om "AAN" te zetten; indrukken en gedurende een seconde ingedrukt houden om "UIT" te zetten.

Modusknop

Door op deze knop te drukken wordt het ademhalingsdetectie-alert van de Inogen One aan- en uitgeschakeld:

1. Standaardmodus. Wanneer de Inogen One wordt ingeschakeld, wordt het ademhalingsdetectie-alert gedeactiveerd. In de standaardmodus is het display waarin de modus wordt aangegeven leeg.
2. Modus ademhalingsdetectie-alert. De Inogen One waarschuwt aan de hand van akoestische en zichtbare signalen dat "geen ademhaling gedetecteerd" is, als deze modus geactiveerd is en er gedurende 60 seconden geen ademhaling is waargenomen. Als het alert geactiveerd is, geeft het display waarin de modus wordt aangegeven een klok weer.

Als de knop vijf seconden ingedrukt wordt gehouden, wordt de Inogen One urenteller weergegeven.

Regelknoppen voor flowinstelling

Gebruik de regelknoppen omhoog en omlaag van de flowinstelling om een op het display weergegeven instelling te kiezen. Er zijn vijf instellingen, van 1 tot 5. Een zesde instelling, "Satellite", kan worden geactiveerd als u een Satellite Conservor hebt. De Satellite flowinstelling is alleen bestemd voor gebruik met de Inogen Satellite Conservor. Neem contact op met uw leverancier als u een Satellite Conservor hebt en de Satellite instelling wilt activeren.

Knop voor achtergrondverlichting van display

Indrukken; wordt automatisch uitgeschakeld.



Interfaces voor de gebruiker

Display

Dit scherm geeft informatie over flowinstelling, voedingsstatus, levensduur van de batterij en fouten. Neem contact op met uw leverancier als u de taal op het Inogen LCD-scherm wilt wijzigen.

Verklikkers

Gekleurde lampjes duiden op een verandering in de bedieningsstatus of een conditie die een reactie vereist (alarm). De prioriteit, aangeduid door een kleur, is rood, geel en dan groen. Een knipperend lampje heeft een hogere prioriteit dan een niet-knipperend lampje.

Akoestische signalen

Een akoestisch signaal (pieptoon) duidt op een verandering in de werkstatus of een conditie die een reactie vereist (alarm). Snel herhaalde pieptonen duiden op toestanden met hogere prioriteit.

Ingangs-/uitgangsverbindingen

Deeltjesfilter

Het filter moet tijdens gebruik bij het inlaateinde van de concentrator aangebracht zijn, om de inlaatlucht schoon te houden.

Fitting voor canulemondstuk

De neuscanule wordt verbonden met dit mondstuk waar de geoxygeneerde lucht uit de Inogen One komt.

Gelijkstroom in

Aansluiting voor de gelijkstroomverbinding van de wisselstroomvoeding of mobiele oplader.



Infrarode gegevenspoort

Ongeslagen bedrijfsgegevens kunnen door servicepersoneel naar een externe infrarode communicatiepoort (binnen het label met nominale gegevens) worden verzonden. Deze functie is niet bedoeld voor gebruik door de patiënt.



Voedingsopties

Wisselstroomvoeding Inogen One

Dankzij de wisselstroomvoeding kan de Inogen One op een gewoon stopcontact (standaard 110 V in de VS) worden aangesloten (wereldwijd compatibel: 100 tot 240 V, 50 tot 60 Hz met geschikte uitlaataapter voor het buitenland). De voeding detecteert de wisselstroom en zet deze om in gelijkstroom waarmee de concentrator wordt gevoed. Als de Inogen One op wisselstroom is aangesloten, wordt de batterij opgeladen.



Oplaadbare lithiumion batterij

De batterij zal de Inogen One van stroom voorzien zonder op een externe voedingsbron aangesloten te zijn. Als de batterij volledig geladen is, levert deze stroom gedurende 2 à 3 uur. De batterij wordt opgeladen als deze goed in de Inogen One is geïnstalleerd en de concentrator op een wisselstroombron is aangesloten. Het opladen duurt ongeveer 3 uur. Zie het gedeelte "Verzorging en onderhoud van batterij" voor informatie. De batterij kan ook worden geladen met de externe batterijlader.



Mobiele oplader

Met de mobiele oplader kan de Inogen One in een auto of ander voertuig met een wisselstroomcontact of aanstekeraapter worden opgeladen. De mobiele oplader levert vermogen van 18 V gelijkstroom om de concentrator te laten werken en de geïnstalleerde batterij op te laden. Als de Inogen One op gelijkstroom is aangesloten, wordt de batterij opgeladen. Zie de aanvullende instructies die bij het systeem worden geleverd voor de mobiele oplader.



Inogen One accessoires*

WAARSCHUWING

Gebruik geen andere voedingsapparaten/adapters of accessoires dan in deze Handleiding voor de gebruiker gespecificeerd zijn. Het gebruik van andere niet-gespecificeerde accessoires kan een risico voor de veiligheid inhouden en/of de prestaties aantasten.



Neuscanule

Met de Inogen One moet een neuscanule worden gebruikt om zuurstof van de concentrator toe te voeren. Een canule met enkelvoudig lumen en een lengte van 1,9 m of korter moet worden gebruikt om voor de juiste ademhalingsdetectie en zuurstoftoevoer te zorgen.



Draagtas

De draagtas heeft een beschermend deksel en een schouderriem waarmee u de Inogen One kunt dragen. De tas is voorzien van zakken om de accessoires te dragen. De Inogen One kan tijdens vervoer met de draagtas op de batterij werken.



Wagen

De wagen heeft wielen en een uitschuifbaar handvat om de Inogen One gemakkelijk te kunnen transporteren. De Inogen One kan tijdens vervoer op de batterij werken.



* De accessoires kunnen er anders uitzien dan op deze afbeelding.

Satellite Conserver

Met de Satellite Conserver is gebruik op afstand mogelijk, tot ca. 27 m van de Inogen One zuurstofconcentrator.



Externe batterijlader

Met de externe batterijlader kunt u extra batterijen opladen. Dit is vooral nuttig als u een langere reis plant naar plaatsen waar geen stroombronnen voorhanden zijn en u over meer dan één batterij beschikt.



Voeding van externe batterijlader

De stekker van de externe batterijlader wordt in een wisselstroomstopcontact gestoken. Het stopcontact levert stroom aan de externe batterijlader.



WAARSCHUWING

Gebruik de voeding van de externe batterijlader niet om uw Inogen One van stroom te voorzien. Dit kan een veiligheidsrisico inhouden en/of de prestaties van het apparaat aantasten.



* De bij uw systeem geleverde accessoires kunnen verschillen.

3

Bedieningsinstructies



Algemene instructies

1. Zet de Inogen One op een goed geventileerde plaats. De toegang tot de inlaat en uitlaat moet onbelemmerd zijn. Plaats de Inogen One zodanig dat akoestische alarmen gehoord kunnen worden.

WAARSCHUWING	Vermijd gebruik van de Inogen One in de aanwezigheid van verontreinigingen, rook of dampen. Gebruik de Inogen One niet in de aanwezigheid van ontvlambare anaesthetica, reinigingsmiddelen of andere chemische dampen.
VOORZICHTIG	Niet langdurig gebruiken bij temperaturen onder 41 °F (5 °C) of boven 104 °F (40 °C).
VOORZICHTIG	De luchtinlaat of -uitlaat niet belemmeren terwijl het apparaat in gebruik is. De blokkering van de luchtstroom of de nabijheid van een warmtebron kan tot interne warmteopbouw leiden en schade aan de concentrator veroorzaken.
VOORZICHTIG	Vergeet niet dat een stroomsnoer en/of slang op de vloer een struikelgevaar in houdt.
LET OP	Er wordt aanbevolen de Inogen One waar mogelijk rechtop te gebruiken.

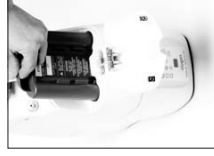


2. Controleer of het deeltjesfilter op zijn plaats zit.

VOORZICHTIG	De Inogen One niet zonder deeltjesfilter gebruiken. Deeltjes die in het systeem worden gezogen, kunnen het apparaat beschadigen.
VOORZICHTIG	Het deeltjesfilter wordt UITSLUITEND op de voorkant van de Inogen One geplaatst, waar lucht in het apparaat wordt gezogen. Plaats het filter niet aan de andere kant want hierdoor wordt de uitlaat belemmerd en is er kans op oververhitting.



3. Installeer de batterij.
Open het batterijdeksel en plaats de Inogen One batterij met het handvat van de batterij omhoog. Stevig aandrukken om zeker te zijn dat de batterij in de juiste positie is. Sluit het batterijdeksel.



VOORZICHTIG	De Inogen One batterij doet dienst als secundaire voeding mocht de externe wisselstroom- of gelijkstroomvoeding onverwacht wegvallen. Als de Inogen One met een externe wisselstroom- of gelijkstroomvoeding wordt gebruikt, moet een juist gepositioneerde Inogen One batterij in het apparaat aanwezig zijn. Deze procedure verzekert een onafgebroken werking en zal alle alarmen en alerten in werking stellen in geval de externe voeding wegvalt.
--------------------	---

VOORZICHTIG	Plaats uw hand of vreemde voorwerpen niet in het vak voor de batterij.
LET OP	De batterij vereist vóór het eerste gebruik een wisselstroomlading van 3 uur om de batterij in de juiste conditie te brengen. Laat de Inogen One niet uitsluitend op de batterij werken totdat de eerste lading voltooid is.



4. Wisselstroomvoeding aansluiten.
Sluit het wisselstroomsnoer aan op de wisselstroomvoeding. Sluit de wisselstroomvoeding aan op de Inogen One. Maak de verbinding met het dichtstbijzijnde wisselstroomstopcontact. (U hoort een pieptoon.)

<p>VOORZICHTIG</p> <p>Plaats niets in de wisselstroompoort behalve het bijgeleverde wand snoer. Vermijd het gebruik van verlengsnoeren met de Inogen One. Als gebruik van een verlengsnoer noodzakelijk blijkt, gebruik dan een verlengsnoer met het merkteken van Underwriters Laboratory (UL) en een minimale dikte van 18 gauge. Sluit geen andere apparaten op hetzelfde verlengsnoer aan.</p>	<p>LET OP</p> <p>Als de wisselstroomvoeding van het wisselstroomstopcontact wordt losgekoppeld, moet deze ook van de concentrator worden losgekoppeld om onnodige ontlading van de batterij te voorkomen.</p>	<p>5. Sluit de slang van de neuscanule op de mondstukfitting aan.</p> <p>De mondstukfitting bevindt zich naast het handvat van de Inogen One. Gebruik uitsluitend een canule met enkelvoudig lumen en een lengte van 1,9 m of korter.</p>	<p>VOORZICHTIG</p> <p>Om zuurstof flow te verzekeren, moet u controleren of de neuscanule goed op de mondstukfitting is aangesloten en de slang niet geknikt of gekneld is.</p>	<p>VOORZICHTIG</p> <p>Vervang de neuscanule regelmatig. Raadpleeg uw leverancier of arts om te bepalen hoe vaak de canule vervangen moet worden.</p> <p>VOORZICHTIG</p> <p>Om te verzekeren dat de ademhaling en zuurstoftoevoer naar behoren worden waargenomen, mag geen extra slang met een lengte van meer dan 1,9 m worden gebruikt.</p> <p>6. Zet de Inogen One aan door op de AAN/UIT-knop te drukken.</p> <p>U hoort een korte pieptoon nadat het Inogen logo is verschenen. "Wachten a.u.b." verschijnt terwijl de concentrator opstart. Het display geeft de gekozen flowinstelling en de staat van de voeding weer. Na een korte opstartvolgorde begint een opwarmpriode van maximaal 30 minuten. Tijdens deze periode wordt het zuurstofgehalte opgebouwd tot de gespecificeerde waarde, zonder deze alsnog te bereiken. De Inogen One kan en moet onmiddellijk worden gebruikt. Extra opwarmtijd kan nodig zijn als de Inogen One bij extreem lage temperaturen was opgeslagen.</p>
---	--	--	--	---

<p>LET OP</p> <p>Na een verandering in de flowinstelling past de concentrator zich aan de nieuwe condities aan. Alerten en sommige foutmeldingen worden tijdelijk gedeactiveerd. Blijf de Inogen One normaal gebruiken.</p>	<p>LET OP</p> <p>Wanneer de Inogen One wordt ingeschakeld, zal hij op dezelfde flowinstelling staan als de instelling bij het uitschakelen. Als de Inogen One echter in de Satellite instelling was toen hij werd uitgezet of als er geen instelling gedetecteerd werd, zal de Inogen One in instelling 3 starten bij het inschakelen.</p>
--	---

7. Stel de Inogen One concentrator in op de flowsnelheid die door uw arts is voorgeschreven.
 Stel de Inogen One concentrator in op de flowsnelheid die door uw arts is voorgeschreven.

<p>WAARSCHUWING</p> <p>De keuze van de flowinstelling is afhankelijk van het voorschrift van de arts. Inogen heeft elk van de vijf instellingen gemarkeerd (1-5) om een richtlijn te geven voor het afstemmen van de instelling van het apparaat op de continue zuurstof flow die door de arts is voorgeschreven. Het werkelijke verband is afhankelijk van de ademhalingsfrequentie van de patiënt, het beademingsvolume bij inademing en andere fysiologische factoren. Voorafgaand aan het gebruik raadt Inogen u aan zich door een arts of clinicus te laten onderzoeken om de ideale instelling te bepalen.</p>



<p>VOORZICHTIG</p> <p>De Inogen One mag niet in de flowinstelling "Satellite" worden bediend zonder gebruik van de Satellite Converter. Bediening in deze instelling zonder de Converter zal tot een verminderd zuurstofgehalte en een systeemfout leiden.</p>

8. Plaats de neuscanule op uw gelaat en adem normaal door uw neus.

De Inogen One detecteert het begin van de inademing en levert precies op het moment dat u inademt een hoeveelheid zuurstof. De Inogen One detecteert elke ademhaling en blijft op deze wijze zuurstof toedienen. Naarmate het ademhalingsfrequentie verandert, detecteert de Inogen One deze verandering en voert alleen de zuurstof toe u die nodig hebt. Soms, als u zeer snel inademt tussen ademhalingen, zal de Inogen One mogelijk een van deze ademhalingen negeren en de indruk geven dat een ademhaling is overgeslagen. Dit is normaal omdat de Inogen One de veranderingen in uw ademhalingspatroon detecteert en bewaakt. De Inogen One zal normaal de volgende ademhaling detecteren en overeenkomstig zuurstof toedienen.



Een groen lampje knippert telkens wanneer een ademhaling wordt gedetecteerd. Zorg dat de neuscanule juist op uw gelaat is uitgelijnd en dat u door uw neus ademt.



WAARSCHUWING

Als u zich onwel begint te voelen of ongemak ondervindt terwijl u dit apparaat gebruikt, moet u onmiddellijk uw arts raadplegen.

VOORZICHTIG

De concentrator werkt optimaal als u door uw neus ademt. Door uw mond ademen kan de effectiviteit van de zuurstoftherapie verminderen.

VOORZICHTIG

De Inogen One is ontworpen om een stroom zuurstof van hoge zuiverheid te leveren. Een adviserend alarm, "Zuurstof laag", laat u weten dat het zuurstofgehalte gedaald is. Als het alarm aanhoudt, moet u contact opnemen met uw leverancier.

Bijkomende bedieningsinstructies

Mobiele oplader – voor

reizen per auto/camper/boot

Om de Inogen One te gebruiken terwijl u in een auto rijdt, sluit u de mobiele oplader op de aanstecker of een gelijkstroomstopcontact aan en dan op de Inogen One. Controleer of de Inogen One veilig staat voordat u met de auto of een ander voertuig wegrijdt.

Zie de aanvullende instructies die bij het systeem worden geleverd voor het gebruik van de mobiele oplader.

Werking op batterij

Dankzij de batterij hoeft u zich niet altijd bij een voedingsbron te bevinden (als de Inogen One door een van de externe voedingsopties wordt gevoed, hoeft er geen batterij aanwezig te zijn).

Controleer of de batterij op zijn plaats zit en geladen is. Koppel de Inogen One los van zijn voedingsbron. Als de Inogen One op de batterij werkt, wordt de batterij ontladen. Het display geeft het geschatte resterende percentage (%) of de resterende minuten aan.

Als de concentrator detecteert dat de resterende levensduur van de batterij minder dan 10% is, hoort u een alert met lage prioriteit. Als de batterij leeg is, verandert dit in een alert met hoge prioriteit.

Als de batterij bijna leeg is, neemt u een van de volgende stappen:

- Sluit de Inogen One aan op een wisselstroombron
- Schakel de Inogen One uit (door op de AAN/UIT-knop te drukken) en vervang de batterij door een geladen batterij
- Sluit de Mobiele oplader aan
- Als de batterij leeg is, laadt u de batterij op of neemt u hem uit de concentrator. Als een volledig lege batterij langdurig in de Inogen One wordt gelaten, kan dit de werking van de batterij verstoren

Als de Inogen One door de wisselstroomvoeding of de mobiele oplader wordt gevoed, worden de batterijen tijdens de werking opgeladen. Als de Inogen One langer aangesloten blijft dan de oplaadtijd van 3 uur, zal dit geen schade aan de concentrator of de batterij veroorzaken. De werktijd van de Inogen One batterij in de Satellitmodus is vergelijkbaar met instelling 5; ongeveer 2 uur.

Eerste oplading van batterij

De Inogen One batterij moet vóór het eerste gebruik, als de batterij volledig leeg is, onafgebroken gedurende 3 uur worden geladen met behulp van de Inogen One of de externe batterijlader. Laat de Inogen One niet op de batterij werken totdat de eerste lading voltooid is.

Normale oplading van batterij

Om te verzekeren dat de batterij goed wordt geladen, controleert u of de juiste wisselstroomadapter wordt gebruikt en de adapter goed op het stopcontact is aangesloten. Kijk naar het display of de lampjes die de laadtoestand aangeven. Normale oplaadtijd van de batterij is ca. 3 uur.

LET OP	De hierboven vermelde oplaadtijden voor de batterij gelden als de concentrator niet werkt. Voeg 1 à 3 uren laadtijd toe als de concentrator werkt, afhankelijk van de flowinstelling.
LET OP	Als een volledig lege batterij wordt opgeladen, kan het laadproces tijdens de eerste minuten starten en stoppen.
LET OP	Als u een batterij probeert te laden terwijl de Inogen One bij hoge temperaturen werkt, kan een bericht "Neem batterij om af te koelen" op het display verschijnen en het laden van de batterij worden stopgezet. Dit zal de werking van de Inogen One niet beïnvloeden.
LET OP	Als de Inogen One alleen op batterijvermogen heeft gewerkt, is de batterij mogelijk te heet om onmiddellijk te worden geladen. Neem de batterij uit de concentrator en laat hem 10 minuten afkoelen voordat hij wordt geladen.

Beheer van batterijwerktijd

Onafhankelijkheid wordt verkregen door de werktijd van de batterij goed te beheren. Door het gebruik van de wisselstroomvoeding, de mobiele oplader en de Inogen One batterij te combineren, kunt u gedurende bijna onbeperkte tijd uw huis verlaten. Andere apparaten nopen u naar huis terug te keren om de zuurstofvoorraad te vervangen of bij te vullen. Met de Inogen One bent u nooit verder van een supplementaire zuurstofvoorraad dan u van de dichtstbijzijnde stroombron bent.

Ter illustratie van het beheer van de batterijwerktijd zullen we enkele dagen in het leven van zuurstofgebruiker "Marianne" volgen:

Tijdperiode	Activiteit	Stroombron	Batterij niveau*
6.00-8.30	Ontwaken / ontbijt	Wisselstroomvoeding	100%
8.30-8.50	Naar de winkel rijden	Mobiele voeding	100%
8.50-9.30	Boodschappen doen	Batterij	65%

Beheer van batterijwerktijd (vervolg)

Tijdperiode	Activiteit	Stroombron	Batterij niveau*
9.30-9.50	Naar het huis van een vriendin rijden	Mobiele oplader	70%
9.50-12.00	Vriendin bezoeken	Wisselstroomvoeding	100%
12.00-12.15	Naar lunch met vriend rijden	Mobiele oplader	100%
12.15-13.30	Ontspannen lunch	Batterij**	40%
13.30-16.00	Per auto naar familie	Mobiele oplader	80%
16.00-17.00	Met kleinzoon spelen	Batterij	30%
17.00-19.00	Avondeten met familie	Wisselstroomvoeding	75%
19.00-21.00	Avond doorbrengen met familie	Wisselstroomvoeding	100%
21.00-6.00	Blijven slapen bij familie	Wisselstroomvoeding	100%
6.00-8.30	Ontwaken / ontbijt	Wisselstroomvoeding	100%
8.30-8.50	Naar de kerk rijden	Mobiele oplader	100%
8.50-10.30	Kerkdienst	Batterij	15%
10.30-13.00	Terug naar huis rijden	Mobiele oplader	55%
13.00-17.00	Spelletje bridge en lunch met vrienden	Wisselstroomvoeding	100%
17.00-17.30	Post ophalen en praatje met buurvrouw	Batterij	75%
17.30-18.30	Spontane uitnodiging om bij burens te eten	Batterij	25%
18.30-	Lezen en tv kijken, naar bed gaan	Wisselstroomvoeding	100%

* Bij aangenomen hoog energieverbruik (instelling 4); conservatief batterijniveau aan einde van tijdperiode

** Vele restaurants kunnen op verzoek wisselstroom ter beschikking stellen

Zoals de voorgaande tabel aangeeft, kan een goed batterijbeheer u in vele gevallen toelaten gedurende enkele dagen of langer van huis te gaan zonder stress of zorgen dat u zonder zuurstof komt te zitten. Gebruikers die een lage flowinstelling vereisen of een tweede opgeladen batterij bij zich hebben, genieten van nog meer flexibiliteit dan in het bovenstaande voorbeeld.

Reizen

Als u met de Inogen One zuurstofconcentrator reist, mag u niet vergeten de wisselstroomvoeding en de mobiele oplader mee te nemen. Als u extra Inogen One batterijen of de externe batterijlader hebt, neem die dan mee. Wij raden u aan waar mogelijk een externe voeding te gebruiken, teneinde de interne batterij van de Inogen One volledig geladen te houden.

Overweeg de draagtas of wagen te gebruiken om de Inogen One te transporteren.

VOORZICHTIG

Een verandering in hoogte (bijv. van de kust naar de bergen) kan van invloed zijn op de totale hoeveelheid zuurstof die aan de patiënt wordt toegevoerd. De Inogen One heeft bewezen zuurstof af te geven volgens de specificaties tot max. 10.000 ft (3048 m). Raadpleeg uw arts voordat u naar een hoger of lager gebied reist om te zien of u de flowinstelling moet veranderen.

Satellite Converter

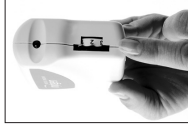
Neem contact op met uw leverancier om de Inogen One te configureren voor gebruik met de Satellite Converter. De Satellite Converter kan met de Inogen One worden gebruikt door de concentrator op één plaats op te stellen en extra slanglengtes toe te voegen. Plaats de concentrator op de gewenste plaats en laat hem op wisselstroomvoeding werken.

Bevestig slangen van de gewenste lengte (7 tot 27 m) aan het slangenmondstuk van de Inogen One en het "SUPPLY" slangenmondstuk op de Satellite Converter. Inogen beveelt aan geen draaiende connectors of verlengstukken voor de slangen te gebruiken in combinatie met de Satellite Converter, want dit kan de druk verstoren en tot lekken leiden.

Bevestig de canule aan het "CANNULA" slangenmondstuk op de Satellite Converter.



Draai de concentrator "ON" (aan) en zet de flowinstelling op de concentrator op "Satellite". Zet de Satellite Converter "ON" (aan) door met de draaischakelaar de voorgeschreven flowinstelling te kiezen. U hoort een korte pieptoon en de verlichter gaat kortstondig branden.



Steek de Satellite Converter in uw zak, hang hem om uw schouder of nek met de bijgeleverde riem of maak hem vast aan uw riem.

Het lampje bij het opstarten geeft de batterijtoestand aan: groen als de batterij goed is; geel als er weinig vermogen resteert; rood als de batterij onmiddellijk moet worden vervangen. Het lampje brandt niet tijdens normaal gebruik, als de Converter op "OFF" (uit) staat of als de batterij volledig leeg is.

Als meer dan 30 seconden verstrijken tussen twee waargenomen ademhalingen, laat de Satellite Converter een enkele pieptoon horen. Dit kan duiden op een probleem met de aansluiting van de slangen.

LET OP

In tegenstelling tot de concentrator zal het groene lampje niet telkens knipperen wanneer een ademhaling wordt gedetecteerd.

De Satellite Converter gebruikt een "C" alkaline batterij die bij gebruik van 8 uur per dag tot 4 weken kan meegaan. De batterij wordt vervangen door de Converter "OFF" (uit) te zetten, het batterijpaneel aan de achterkant van de Converter open te schuiven, de oude batterij te verwijderen en de nieuwe batterij te installeren in de stand die in het batterijvak staat aangegeven. Verwijder de batterij als de Satellite Converter gedurende enige tijd niet zal worden gebruikt.



VOORZICHTIG

Het is raadzaam een extra "C" batterij bij de hand te houden voor de Satellite Converter.

VOORZICHTIG

Gebruik de Satellite Converter niet met verlengslangen op plaatsen waar anderen niet op de slangen letten en erover kunnen struikelen.

Externe batterijlader – voor het opladen van een extra batterij. Sluit de externe batterijlader aan op een stopcontact dat geen wisselstroom levert. Een onafgebroken rood lichtje geeft aan dat de oplader aangesloten is, en het opladen kan beginnen. Het opladen duurt ongeveer 3 uur. Laat de batterij ontladen en druk hem stevig op zijn plaats om een goede verbinding tot stand te brengen. Een knipperend groen lichtje betekent dat de batterij wordt opgeladen. Een onafgebroken groen lichtje betekent dat de batterij volledig geladen is. Een knipperend rood lichtje duidt op een fout.



VOORZICHTIG

Raak de verzonken elektrische contacten van de externe batterijlader niet aan; schade aan de contacten kan de werking van de oplader beïnvloeden.

LET OP

Deze contacten zijn stroomloos tenzij een batterij is aangebracht en wordt opgeladen.

LET OP

Om de stroomvoorziening van de externe batterijlader volledig te stoppen, moet u de stekker uit het stopcontact trekken.

4

Inogen One zuurstofconcentrator - akoestische en zichtbare signalen





Modus	Tekst
Voeding	

Displaypictogrammen

Het Inogen One display is in drie vakken verdeeld. Het vak linksboven van het display geeft de alerttoestand voor ademhalingsdetectie aan. Het vak linksonder geeft de voeding en het laadniveau van de batterij aan. Het vak rechts van het display bevat tekstinformatie zoals flowinstelling, resterende batterijtijd en foutmeldingen.

Pictogrammen van voedingstoestand

Deze pictogrammen zijn voorbeelden van de pictogrammen die in het display voor de voedingstoestand staan afgebeeld als de Inogen One op de batterij werkt.





Pictogram	Betekenis
	Batterij is leeg.
	Er resteert minder dan 10% batterijvermogen. Dit pictogram knippert.
	De resterende lading is ongeveer 40% tot 50%.
	Batterij is vol.

Akoestische en zichtbare signalen Hoofdstuk 4

274

Pictogrammen van voedingstoestand (vervolg)

De onderstaande pictogrammen zijn voorbeelden van de pictogrammen die worden weergegeven wanneer de Inogen One op een externe voeding werkt en de batterij wordt opgeladen. De bliksemschicht geeft aan dat een externe voeding is aangesloten.

Pictogram	Betekenis
	Batterij wordt opgeladen; het laadniveau is tussen 60% en 70%.
	De batterij is volledig geladen en wordt naar behoefte bijgeladen om de lading in stand te houden.
	Batterij wordt opgeladen; het laadniveau is minder dan 10%.
	De Inogen One werkt op externe voeding; er is geen batterij.

Moduspictogrammen

Dit zijn de pictogrammen die in het modusvenster van het display worden weergegeven.


Pictogram	Betekenis
	Het alarm ademhalingsdetectie is geactiveerd.
[blanco]	De concentrator is in de standaard ademhalingsdetectiemodus; en ademhalingsdetectie-alert is gedeactiveerd. Dit is de standaard conditie.

Displaytekst

LET OP	Wanneer zich twee condities tegelijkertijd voordoen, wordt de conditie met de hoogste prioriteit weergegeven.
--------	---

Informatieberichten

De volgende informatie is niet vergezeld van akoestische feedback of visuele verandering van de verkliekkers.

Berichtweergave en tekst	Conditie / actie / toelichting
	Het Inogen logo wordt bij het opstarten weergegeven.
Instelling X (of) Satellite Batterij HH:MM	Standaard display bij gebruik op batterij: "X,X" is de geselecteerde flowinstelling (bijv. instelling 2). "HH:MM" is de tijd bij benadering van de resterende batterijlading (bijv. 1:45).
Instelling X (of) Satellite Opladen xx% (of) Batterij vol	Standaard display bij werking op externe voeding; de batterij wordt opgeladen. "xx%" is het percentage van de batterijlading (bijv. 86%).
Instelling X (of) Satellite Batterij xx%	Standaard display als de batterij niet wordt geladen of als de resterende tijd op de batterij niet beschikbaar is.
Laden xx% (of) Batterij vol	Display wanneer de concentrator is aangesloten en wordt gebruikt om een batterij te laden (en niet voor de productie van zuurstof).

Meldingen

De volgende meldingen worden vergezeld van enkele, korte pieptoon.

Bericht en tekst	Conditie / actie / toelichting
Inogen One Uitgeschakeld	De aan/uit-knop was gedurende twee seconden ingeschakeld. De concentrator schakelt het systeem uit.
HH:MM Vxx.x#####	De modusknop was gedurende vijf seconden ingedrukt. Het display geeft de urenteller weer, de softwareversie en het serienummer met acht cijfers (het display keert binnen 10 seconden naar het standaard display terug).

Alerten met lage prioriteit

De volgende alertberichten met lage prioriteit worden vergezeld van een dubbele pieptoon en een onafgebroken geel lichtje.

Bericht en tekst	Conditie / actie / toelichting
Externe voeding laag	Externe voeding is te laag voor op batterij werkende apparaat, ondanks het feit dat het aangesloten is. Controleer de verbindingen van de externe voeding. Neem contact op met uw leverancier als de conditie aanhoudt.
Externe voeding hoog	Externe voeding is te hoog. Controleer de verbindingen van de externe voeding. Neem contact op met uw leverancier als de conditie aanhoudt.
Batterij laag Nu opladen	Batterijvermogen is laag; er resteert minder dan 10%. Sluit de externe voeding aan of schakel het apparaat uit en breng een volledig geladen batterij aan.
Batterijfout Zie handleiding	Er heeft zich een batterijfout voorgedaan. Schakel over op een nieuwe batterij of verwijder de batterij en laat de concentrator op externe voeding werken. Als dezelfde batterijfout optreedt met dezelfde batterij, stopt u het gebruik van de batterij en neemt u contact op met uw leverancier.
Zuurstof laag Zie handleiding	De concentrator levert zuurstof op een enigszins laag niveau (<82%). Neem contact op met uw leverancier als de conditie aanhoudt.

Alerten met lage prioriteit (vervolg)

Bericht en tekst	Conditie / actie / toelichting
Neem batterij om af te koelen	De batterij heeft de laadtemperatuur overschreden en het laden is gestopt. De batterij wordt niet geladen als deze alert aanwezig is, maar het opladen wordt hervat wanneer de batterijtemperatuur terug binnen het normale bedrijfsbereik is. Als u sneller wilt opladen, neemt u de batterij uit de concentrator en laat u deze gedurende 10-15 minuten op een open plaats afkoelen. Daarna plaatst u de batterij terug in de Inogen One. Neem contact op met uw leverancier als de conditie aanhoudt.
Maximale flow overschreden	De Satellite Conserver wordt gebruikt en het zuurstofgehalte is onder het gewenste niveau. Als kortademigheid optreedt, vermindert u de intensiteit van uw activiteit of schakelt u over op een reservezuurstofbron. Neem contact op met uw leverancier als de conditie aanhoudt.
Comm-fout Zie handleiding	De concentrator produceert zuurstof, maar kan de batterijtoestand niet weergeven. Vervang de batterij. Neem contact op met uw leverancier als de conditie aanhoudt.
Onderhoud nodig	Zodra het praktisch is, moet onderhoud aan de concentrator worden verricht. De concentrator werkt volgens de specificaties en kan verder worden gebruikt. Neem contact op met uw leverancier om een afspraak voor onderhoud te maken.
O2-sensor panne Zie handleiding	De zuurstofsensoren van de concentrator werken niet. U kunt de concentrator blijven gebruiken. Neem contact op met uw leverancier als de conditie aanhoudt.

Alerten met medium prioriteit

De volgende alertberichten met medium prioriteit worden vergezeld van een **drievoudige pieptoon**, die om de 25 seconden wordt herhaald, **en een knipperend geel lichtje**.

Bericht en tekst	Conditie / actie / toelichting
Batterij HEET Waarschuwing	De batterij heeft de temperatuurgrens overschreden terwijl de concentrator op de batterij werkte. Breng de concentrator zo mogelijk naar een koelere plaats of gebruik een externe voeding en verwijder de batterij. Neem contact op met uw leverancier als de conditie aanhoudt.
Geen ademhaling gedetecteerd Controleer canule	De concentrator detecteert geen ademhaling. Controleer of: de canule op de concentrator is aangesloten, de slangen niet geknikt zijn en de canule goed in uw neus is aangebracht. Als de Satellite Conserver is aangesloten dient u te controleren of de flowinstelling op de concentrator op de Satellite modus is ingesteld. Deze alert kan zijn ingeschakeld of uitgeschakeld door gebruik van de modusknop.
Check slangaansluitingen	Controleer de slang- en canuleaansluitingen. Controleer of de flowinstelling juist is als de Satellite Conserver niet wordt gebruikt.
Systeemfout Zie handleiding	De concentrator neemt een fout waar, maar kan blijven werken. Zodra u kunt: <ul style="list-style-type: none"> • verwijder de batterij en breng deze opnieuw aan en/of • controleer de aansluitingen van de externe voeding. Neem contact op met uw leverancier als de conditie aanhoudt.
Zuurstoffout Onderhoud nodig	De concentrator produceert minder dan 50% zuurstof. Als de conditie aanhoudt, schakelt u over op de reservezuurstofbron en neemt u contact op met uw leverancier om een afspraak voor onderhoud te maken.

Alerten met hoge prioriteit

VOORZICHTIG	Als u zich niet in de buurt van de Inogen One bevindt, is het mogelijk dat u de alerten met hoge prioriteit niet hoort of ziet. Zorg ervoor dat de Inogen One zich op een plaats bevindt waar de alerten en alarmen waargenomen worden als ze zich voordoen.
--------------------	--

De volgende alertberichten met hoge prioriteit worden vergezeld van een **vijfvoudige pieptoon**, die om de 10 seconden wordt herhaald, en een **knipperend rood lichtje**.

Bericht en tekst	Conditie / actie / toelichting
Batterij leeg Nu opladen	De concentrator heeft onvoldoende batterijvermogen om zuurstof te produceren. Sluit de externe voeding aan of verwissel de batterij; zo nodig de aan/uit-knop indrukken om het apparaat opnieuw te starten.
Batterij HEET Uitgeschakeld	De batterij heeft de temperatuurgrens overschreden terwijl de concentrator op de batterij werkte. De concentrator produceert geen zuurstof meer. Breng de concentrator zo mogelijk naar een koelere plaats en schakel de stroom uit en weer in. Controleer of de luchtinlaat- en -uitlaatkanalen niet belemmerd zijn en het deeltjesfilter schoon is. Als de conditie aanhoudt, schakelt u op een reservezuurstofbron over en neemt u contact op met uw leverancier.
Systeem HEET Uitgeschakeld	De temperatuur van de concentrator is te hoog en de zuurstofproductie wordt gestopt. Controleer of de luchtinlaat- en -uitlaatkanalen niet belemmerd zijn en het deeltjesfilter schoon is. Als de conditie aanhoudt, schakelt u op een reservezuurstofbron over en neemt u contact op met uw leverancier.

Alerten met hoge prioriteit (vervolg)

Bericht en tekst	Conditie / actie / toelichting
Systeem KOUD Uitgeschakeld	Dit kan gebeuren als de concentrator in een koude omgeving is opgeslagen (0 °C (32 °F)). Breng het apparaat naar een warmere omgeving om het te laten opwarmen voor het opstarten. Als de conditie aanhoudt, schakelt u op een reservezuurstofbron over en neemt u contact op met uw leverancier.
Fout (###) Onderhoud nodig	De concentrator produceert geen zuurstof meer en wordt gestopt. U moet: 1. Het foutnummer noteren 2. Op een reservezuurstofbron overschakelen 3. Contact opnemen met uw leverancier

5

Oplossen van storingen

Dit gedeelte beschrijft oplossingen voor sommige problemen die kunnen optreden.

Inogen One zuurstofconcentrator

Probleem	Mogelijke oorzaak	Aanbevolen oplossing
Elk probleem is vergezeld van informatie op het display van de concentrator, verflinters en/of akoestische signalen.	Zie hoofdstuk 4	Zie hoofdstuk 4
Verstoord LCD-scherm	Externe voeding toegevoegd (aangekoppeld) of verwijderd (losgekoppeld) wanneer de concentrator werd opgestart en het bericht "Wachten a.u.b." werd weergegeven.	Verwijder de batterij en koppel de voeding van de concentrator los; wacht enkele ogenblikken. Koppel de voeding op de Inogen One aan, breng de batterij aan en schakel de Inogen One in. Dit proces moet eventueel worden herhaald. Als de LCD storing aanhoudt en een probleem wordt, neemt u contact op met uw leverancier.

Inogen One zuurstofconcentrator (vervolg)

Probleem	Mogelijke oorzaak	Aanbevolen oplossing
Concentrator gaat niet aan wanneer de aan/uit-knop wordt ingedrukt	Batterij is ontladen of er is geen batterij aangebracht Storing	Gebruik de externe voeding of vervang de batterij door een volledig geladen batterij Neem contact op met uw leverancier
Geen zuurstof	Concentrator is niet ingeschakeld Canule is niet goed aangesloten of is geknikt of verstopt	Druk op de aan/uit-knop om de concentrator in te schakelen Controleer de canule en de aansluiting ervan op het mondstuk van de concentrator

Satellite Converter

Probleem	Mogelijke oorzaak	Aanbevolen oplossing
Geen zuurstof	De Inogen One is niet ingeschakeld of niet op de Satellite modus ingesteld Slang of canule is niet goed aangesloten of geknikt of verstopt Batterij is ontladen of er is geen batterij Storing	Controleer de Inogen One instellingen Controleer de slang, canule en aansluitingen Controleer de batterij en batterijverbindingen. Vervang de batterij indien nodig Neem contact op met uw leverancier

6

Reiniging, verzorging en onderhoud

Canule vervangen

Uw neuscanule moet regelmatig worden gereinigd of vervangen. Raadpleeg uw arts en/of leverancier en/of de instructies van de fabrikant van de canule voor informatie over de reiniging en vervanging. Een canule met enkelvoudig lumen en een lengte van 1,9 m of korter moet worden gebruikt.

VOORZICHTIG

Gebruik van een andere canule dan een canule met grote flow (bijv. Salter 1600Q) kan de zuurstoftoevoer beperken en/of aansluiting op de mondstukfittings verhinderen.

Behuizing reinigen

U kunt de buitenkant van de behuizing reinigen met een doek die met een mild reinigingsmiddel is bevochtigd en water.



WAARSCHUWING

De Inogen One of accessoires niet in water onderdompelen en geen water in de behuizing laten binnendringen, dit kan tot elektrische schok en/of schade leiden.

VOORZICHTIG

Geen andere reinigingsmiddelen gebruiken dan de reinigingsmiddelen die in deze gebruikershandleiding zijn vermeld. Geen alcohol, ethyleenchloride of reinigingsmiddelen op basis van aardolie op de behuizingen of deeltjesfilters gebruiken.

Filter reinigen en vervangen

Het deeltjesfilter moet minstens wekelijks worden gereinigd om de flow vlot te doen stromen. Verwijder het filter. Reinig het deeltjesfilter met een mild vloeibaar reinigingsmiddel en water; spoel het in water en laat het aan de lucht drogen voor het volgende gebruik.



VOORZICHTIG

Het deeltjesfilter moet droog zijn voordat het opnieuw wordt gebruikt. Vocht van een nat filter zal de prestaties van de Inogen One negatief beïnvloeden.

LET OP

In een stoffige omgeving moet het deeltjesfilter mogelijk vaker worden gereinigd.

Extra deeltjesfilters worden bij de Inogen One geleverd. Neem contact op met uw leverancier als u extra filters nodig hebt.

Outputfilter

Het outputfilter dient als bescherming van de gebruiker tegen inademing van kleine deeltjes in de productgasflow. De Inogen One is voorzien van een outputfilter, dat zich gemakshalve achter de verwijderbare canulemondstukfitting bevindt. Inogen raadt u aan dit filter jaarlijks te inspecteren en te vervangen.

Het outputfilter mag door de leverancier of door de eigenaar worden vervangen. Gebruik daarvoor de outputfiltervervangingsset (RP-107).

Overige service en onderhoud

WAARSCHUWING

De Inogen One of de accessoires niet demonteren of proberen te onderhouden, behalve de stappen die in het hoofdstuk over het oplossen van problemen zijn beschreven; bij demontage bestaat het risico van elektrische schokken en vervalt de garantie. Het antivandalisme label niet verwijderen. Voor gebeurtenissen die niet in deze handleiding zijn beschreven, dient u contact op te nemen met uw leverancier voor onderhoud door erkend personeel.



VOORZICHTIG

Geen smeermiddelen op de Inogen One of accessoires gebruiken.

Opslag

VOORZICHTIG

Sla de Inogen One of zijn accessoires niet op bij extreme temperaturen, onder -20°C (-4°F) of boven 60°C (140°F).

Opslag van batterij

Neem de batterij uit de Inogen One wanneer deze niet in gebruik is om ongewenste ontlading te voorkomen. Het opslaan van de Inogen One batterij op een koele, droge plaats zal de levensduur ervan ten goede komen.

Afvoer van apparaat en accessoires

Houd u zich aan de plaatselijke overheidsvoorschriften voor de afvoer en recycling van de Inogen One en zijn accessoires. Als WEEE-voorschriften van toepassing zijn, mogen dit apparaat en zijn accessoires niet met ongesorteerd gemeentefval worden weggegooid. Neem in Europa contact op met de EU erkende vertegenwoordiger voor afvoerinstructies. De batterij bevat lithiumioncellen en dient te worden gerecycled. De batterij mag niet worden verbrand.

Lijst met onderhoudsitems

- Inogen One batterij (modelnr. BA-100)
- Vervangende inlaatdeeltjesfilters (modelnr. RP-100)
- Vervangend uitlaatfilterset (modelnr. RP-107)

Verzorging en onderhoud van batterij

De lithium batterij van de Inogen One Lithium vereist speciale zorg om te verzekeren dat hij goed presteert en lang mee gaat. Gebruik alleen Inogen One batterijen met uw Inogen One concentrator.

Effect van temperatuur op prestaties van batterij

Onder de meeste omstandigheden zal de Inogen One batterij de Inogen One concentrator gedurende 2 à 3 uren van stroom voorzien. Om de werktijd van uw batterij te verlengen, kunt u deze beter niet langdurig gebruiken bij temperaturen onder 5°C (41°F) of boven 35°C (95°F).

Klok voor resterende batterijtijd






De Inogen One geeft continu de resterende batterijtijd weer. De weergegeven tijd is slechts een schatting, de werkelijke resterende tijd kan hiervan afwijken.

Periodieke conditionering

Onder bepaalde omstandigheden kan de indicator van de resterende batterijtijd onnauwkeurig zijn. Om dit risico te verminderen: laad de batterij volledig op, laat dan de batterij volledig leeglopen door de concentrator op de batterij (en niet op wisselstroom) te laten werken tot de concentrator "Batterij laag Nu opladen" weergeeft of automatisch wordt uitgeschakeld (tijdens deze ontladingscyclus de batterij niet opladen); laat dan de batterij volledig op wisselstroom op met behulp van de concentrator of de externe batterijlader.

7

Symbolen op de concentrator en accessoires





Symbol	Betekenis
WAARCHUWING	Een waarschuwing betekent dat de persoonlijke veiligheid van de patiënt in gevaar kan zijn. Het negeren van een waarschuwing kan tot ernstig letsel leiden.
VOORZICHTIG	'Voorzichtig' betekent dat een voorzorgsmaatregel of serviceprocedure moet worden gevolgd. Het negeren van 'Voorzichtig' kan tot gering letsel of schade aan het apparaat leiden
	Zie de gebruikershandleiding voor instructies
R ONLY	Krachten de Amerikaanse federale wetgeving mag dit apparaat uitsluitend door of op voorschrift van een arts worden verkocht. Kan ook in andere landen van toepassing zijn.
	Wisselstroom
	Gelijkstroom
	Niet roken terwijl het apparaat in gebruik is
	Geen open vlammen (concentrator, Satellite Conserver); Niet verbranden (batterij)

Symbolen op de concentrator en accessoires Hoofdstuk 7






287

Nederlands

288

Symbol	Betekenis
	Droog houden
	Alleen voor gebruik binnenshuis of op een droge plaats, Niet nat laten worden
	Geen olie of smeervet gebruiken
	Niet demonteren
	Niet in ongesorteerd gemeentefval weggooien
	Type BF aangebracht onderdeel, Niet voor harttoepassing
	Apparaat van Klasse II
	Logo Electrical Safety Agency Certification
	Voldoet aan de toepasselijke EU-richtlijnen, waaronder de Richtlijn voor medische hulpmiddelen

Label interfaces voor de gebruiker

Symbol	Betekenis
	AAN/UIT-knop
	Knop achtergrondverlichting van display
	Flowinstelling vermeerderen
	Flowinstelling verminderen
	Modus

Inogen One systeemspecificaties

Inogen One concentrator

Afmetingen:	L / B / H : 11,6 in (29,5cm) / 6,0 in (15,2cm) / 10,7 in (27,3cm) (zonder hendel) 11,6 in (29,5cm) / 6,0 in (15,2cm) / 12,4 in (31,5cm) (met hendel)
Gewicht:	Ca. 4,4 kg (9,8 pond) (inclusief batterij)
Geluid:	Lager dan 40dBA (zoals verpakt)
Opwarmtijd:	Minder dan 30 minuten
Zuurstofconcentratie:	90 ± 3% bij alle instellingen
Flowregelinstellingen:	5 instellingen: 1 l/m 5 en 1 "Satellite"-instelling
Vermogen:	Inogen One: 46W (max instelling, niet ladend) Max. 86W bij laden Wisselstroomvoeding: Input: 100 tot 240 VAC 50 tot 60 Hz Output: 18VDC, max. 90 W Mobiele lader: Input: 0,6- 6,0VDC Output: 18 VDC, max. 90W Oplaadbare batterij: Spanning: 2,0 tot 6,8 VDC
Gebruiksduur batterij:	Ca. 2 tot 3 uur; Duur hangt af van de gebruikersflowinstelling bij batterijvoeding
Laadtijd batterij:	Ca. 3 uur.
Omgevingsfactoren bij beoogd gebruik:	Temperatuur: 4 tot 04 °F (5 to 40 °C) Vochtigheid: 0% tot 95%, niet-condenserend Hoogte: 0 tot 10.000 ft (0 tot 3048 meter).
Omgevingsfactoren bij opslag:	Temperatuur: -4 tot 40 °F (-20 tot 60 °C) Vochtigheid: 0% tot 95%, niet-condenserend In een droge ruimte bewaren
Transport:	Droog bewaren; voorzichtig behandelen

Symbolen op de concentrator en accessoires Hoofdstuk 7

290

Inogen One concentrator (vervolg)

Getest door onafhankelijk laboratorium:	Veiligheid: UL 6060 - CAN/CSA C22.2 No. 60. - -M-90 met aanvullingen en wijzigingen IEC 60 - : 988 met wijzigingen Elektromagnetische compatibiliteit: EN 6060 - : 2002, RTCA DO 60D
---	--

Classificaties

Gebruiksmodus:	Continu gebruik
Soort bescherming tegen elektrische schokken:	Klasse II
Beschermingsgraad tegen elektrische schokken:	Type BF Niet bedoeld voor harttoepassingen
Beschermingsgraad tegen het binnendringen van water:	IPX1
Beveiligingsgraad voor toepassing bij aanwezigheid van anesthesiegassen:	Niet geschikt voor een dergelijke toepassing

ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT

Dit van de CE-markering voorzien apparaat is getest en voldoet op basis daarvan aan de EMC-grenzen in de Richtlijn voor medische hulpmiddelen 93/42/EEG [EN 55011 Klasse B en EN 60601-1-2]. Deze grenzen zijn ontworpen om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storingen in een typische medische installatie.

Dit apparaat genereert, gebruikt en kan radiofrequentie energie uitstralen en, als deze niet wordt geïnstalleerd zoals beschreven in de instructies, kan schadelijke storingen veroorzaken in andere apparatuur dat zich in de buurt bevindt.

289

Er wordt echter geen garantie afgegeven dat er geen storingen zullen ontstaan in een bepaalde installatie. Als dit apparaat schadelijke storingen veroorzaakt bij andere apparatuur, wat kan worden vastgesteld door het apparaat uit en vervolgens weer in te schakelen, dan wordt de gebruiker aangeraden de storingen door een of meerdere van de volgende maatregelen te verhelpen:

1. De stand van de ontvanger wijzigen of deze verplaatsen.
2. De afstand tussen de apparatuur vergroten.
3. Het apparaat aansluiten op een stopcontact van een andere stroomkring dan die waarop het (de) andere apparaat (apparaten) is (zijn) aangesloten.
4. Neem contact op met Inogen of uw leverancier voor hulp.

VOORZICHTIG Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur kunnen medische hulpmiddelen beïnvloeden.

VOORZICHTIG Wij raden u af het apparaat te stapelen of in de buurt van andere apparaten op te stellen, als dergelijke configuraties niet noodzakelijk zijn; alle betreffende apparatuur moet zorgvuldig worden gecontroleerd om te garanderen dat EMI de prestatie niet aantast.

VOORZICHTIG Het gebruik van andere accessoires, transducers en kabels dan die vermeld, met uitzondering van transducers en kabels die door de fabrikant van de apparatuur worden verkocht als vervangende onderdelen voor interne componenten, kan leiden tot verhoogde emissies en verminderde immuniteit van het apparaat of systeem.

Advies en fabrikantenverklaring – Elektromagnetische emissies
De Inogen One zuurstofconcentrator is bestemd voor gebruik in de hieronder aangegeven elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van de Inogen One zuurstofconcentrator moet ervoor zorgen dat deze ook in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

Emisietest	Conformiteit	Elektromagnetische omgeving - advies
RF-emissies CISPR 11	Groep 1	De Inogen One zuurstofconcentrator gebruikt RF-energie uitsluitend voor intern gebruik. Daarom zijn de RF-emissies zeer laag en is het niet waarschijnlijk dat deze storingen veroorzaken in apparatuur dat zich in de omgeving bevindt.
RF-emissies CISPR 11	Klasse B	De Inogen One zuurstofconcentrator is geschikt voor gebruik in alle gebouwen inclusief woningen en gebouwen die direct zijn aangesloten op het openbare laagspanningsnet dat woningen van stroom voorziet.
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spanningsschommelingen / flikkeringen IEC 61000-3-3	Conformiteit	

Inogen One™ zuurstofconcentrator

Beperkte garantie

INOGEN Inc. ("INOGEN") garandeert dat elke nieuwe Inogen One™ zuurstofconcentrator ("concentrator"), de componenten van de concentrator ("componenten") en accessoires en vervangingsonderdelen voor de concentrator ("accessoires en onderdelen", samen met de concentrator en componenten, de "producten") vrij zijn van materiaal- en fabricagefouten bij normaal gebruik en service en mits ze goed onderhouden zijn, gedurende de aangegeven perioden vanaf de datum van verzending, behalve zoals hieronder aangeduid:

Beschrijving	Periode
Concentrator	
Inogen One™ zuurstofconcentrator	3 jaar
Accessoires en onderdelen	
Satellite Conserver	2 jaar
Alle andere accessoires en vervangingsonderdelen	90 dagen

De koper gaat ermee akkoord dat voordat deze beperkte garantie intreedt de koper elk product volledig zal inspecteren binnen twee (2) dagen na aflevering en voordat het product in gebruik wordt genomen. De koper gaat ook ermee akkoord om het product te bedienen volgens de bedieningsinstructies die door INOGEN zijn verschaft en stemt ermee in dat het nalaten hiervan deze beperkte garantie doet vervallen. De koper gaat verder ermee akkoord dat een claim inzake schending van de garantie schriftelijk moet worden ingediend, onmiddellijk na het vaststellen van het vermoede gebrek en binnen de garantietermijn. INOGEN is niet verantwoordelijk voor een vermeende schending van de garantie die, na inspectie door INOGEN, naar het oordeel van INOGEN te wijten is aan een oorzaak die niet door deze beperkte garantie is gedekt.

De beperkte garantie is niet van toepassing op: (A) items die tot het gebruikelijke onderhoud behoren; (B) reparatie of vervanging van producten die noodzakelijk is door verkeerd gebruik, misbruik, ongeluk of reparaties uitgevoerd door personen die niet voor INOGEN werken of hier toe uitdrukkelijk door INOGEN zijn bevoegd; (C) gebruik van andere componenten, accessoires of onderdelen met de concentrator dan die uitdrukkelijk door INOGEN zijn goedgekeurd; (D) gebreken die het gevolg zijn van normale slijtage; (E) overmacht of andere oorzaken die buiten de macht van INOGEN vallen.

Als de koper vindt dat een product niet aan de beperkte garantie hierboven voldoet, dient de koper contact op te nemen met de distributeur, het probleem te beschrijven en een bewijs van de datum van aankoop voor te leggen. Als de distributeur hier toe opdracht geeft, zal de koper de producten franco terugsturen, naar behoren verpakt in een door INOGEN goedgekeurde doos en voorzien van een door de distributeur verschaft retourautorisatienummer. Producten die zonder retourautorisatienummer worden teruggezonden, zullen worden afgewezen en op kosten van de koper worden teruggestuurd.

Het enige en exclusieve verhaal voor schending van deze beperkte garantie is beperkt tot de reparatie of vervanging van het gebrekkige product of terugbetaling van de aankoop prijs, uitsluitend naar goedgehouden van INOGEN. Bij reparatie of vervanging van producten onder de garantie betaalt INOGEN de terugzendkosten naar de klant. Voor producten die worden geretourneerd voor reparatie die niet door de garantie is gedekt, worden de standaard reparatiekosten door INOGEN in rekening gebracht, naast alle verzendkosten.

DEZE BEPERKTE GARANTIE IS EXCLUSIEF EN GELDT IN PLAATS VAN ALLE ANDERE GARANTIES OF VERKLARINGEN, ZIJ HET UITDRUKKELIJK OF STILZWIJGENDE, GEBASEERD OP FEITEN OF OP TOEPASSING VAN WET- EN REGELGEVING OF ANDERSZINS, MET INBEGRIIP VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT STILZWIJGENDE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID, GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL EN VOORKOMEN VAN INBREUK, GEEN ENKELE VERKLARING OF BEWERING VAN INOGEN KAN DEZE BEPERKTE GARANTIE WIJZIGEN OF VERANDEREN.

INOGEN DRAAGT GEEN VERDERE AANSPRAKELIJKHEID VOOR SCHADE, VERLIES, ONKOSTEN OF UITGAVEN, ONGEACHT HUN AARD OF SOORT, VOORSPELBAAR OF NIET, MET INBEGRIIP VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT HONORARIA VAN ADVOCATEN EN KOSTEN VOOR GEVOLGSCHADE, ALGEMENE, SPECIALE, MORELE OF PUNITIEVE SCHADEVERGOEDING, ONGEACHT DE VORM VAN DE CLAIM, ZIJ HET OP GROND VAN CONTRACT, ONRECHTMATIGE DAAD OF ANDERSZINS, VOORTVLOEEND UIT OF VERWANT AAN HET GEBRUIK VAN INOGEN PRODUCTEN, ZELFS ALS INOGEN OP DE MOGELIJKHEID VAN DERGELIJKE SCHADE, VERLIES, ONKOSTEN OF UITGAVEN IS GEWEZEN. DE AANSPRAKELIJKHEID VAN INOGEN VOOR VERLIES OF SCHADE KAN DE AANKOOPPRIJS DIE VOOR HET BETREFFENDE PRODUCT IS BETAALD NIET OVERSCHRIJDEN.

Elke claim inzake schending van deze beperkte garantie valt onder de wet van de Staat California en moet aan een federale of regionale rechtbank in California worden voorgelegd.



326 Bollay Drive
Coleta, CA 93117
805-562-0515

E-mail: info@inogen.net

www.inogen.net

www.OxygeNation.com

Europe Authorized Representative
HealthLink Europe BV
Centaurusweg 123
NL-5015 TC Tilburg
The Netherlands
Tel: +31 (0)13 5479 364
Fax: +31 (0)13 5479 302

CE
0123

PN 96-01404-03-01A